

GARMIN®
Varia Vision™



Návod k obsluze

Všechna práva vyhrazena. Na základě autorských zákonů není povoleno tento návod kopírovat (jako celek ani žádnou jeho část) bez písemného souhlasu společnosti Garmin. Společnost Garmin si vyhrazuje právo změnit nebo vylepšit svoje produkty a provést změny v obsahu tohoto návodu bez závazku vyrozumět o takových změnách nebo vylepšeních jakoukoli osobu nebo organizaci. Aktuální aktualizace a doplňkové informace o použití tohoto produktu naleznete na webu na adrese www.garmin.com.

Garmin®, logo společnosti Garmin, ANT+® a Edge® jsou ochranné známky společnosti Garmin Ltd. nebo jejích dceřiných společností registrované v USA a dalších zemích. Garmin Express™, Varia™ a Varia Vision™ jsou ochranné známky společnosti Garmin Ltd. nebo jejích dceřiných společností. Tyto ochranné známky nelze používat bez výslovného souhlasu společnosti Garmin.

Tento produkt obdržel certifikaci ANT+®. Seznam kompatibilních produktů a aplikací naleznete na adrese www.thisisant.com/directory.

M/N: A02913

Obsah

Úvod	1
Nabíjení zařízení	1
Přehled zařízení	1
Používání dotykového panelu	1
Instalace držáku na sluneční brýle	1
Instalace zařízení na držák	1
Tipy pro instalaci zařízení Varia Vision	1
Tipy pro úpravu polohy displeje	1
Spárování zařízení Varia Vision se zařízením Garmin®	2
Spárování zařízení Varia Vision se zařízením Edge 1000	2
Spárování se zařízením Edge 520	2
Spárování zařízení s radarovým zařízením Varia™	2
Zobrazení údajů z radaru Varia na zařízení Varia Vision	2
Nastavení zařízení	2
Nastavení displeje	2
Přizpůsobení datových obrazovek	2
Informace o zařízení	3
Technické údaje	3
Péče o zařízení	3
Čištění zařízení	3
Odstranění problémů	3
Držák nelze upevnit na stranici mých slunečních brýlí	3
Zobrazení informací o zařízení	3
Podpora a aktualizace	3
Další informace	3
Dodatek	3
Softwarová licenční dohoda	3
Rejstřík	4

Úvod

VAROVÁNÍ

Přečtěte si leták *Důležité bezpečnostní informace a informace o produktu* vložený v obalu s výrobkem. Obsahuje varování a další důležité informace.

Před zahájením nebo úpravou každého cvičebního programu se vždy poraďte se svým lékařem.

Nabíjení zařízení

OZNÁMENÍ

Před nabíjením nebo připojením k počítači důkladně vyčistěte a vysušte kontakty a okolní oblast; zabráníte tak korozi. Pokyny týkající se čištění naleznete v příloze.

Zařízení je napájeno vestavěnou dobíjecí lithiovou baterií, kterou můžete nabíjet pomocí standardní elektrické zásuvky nebo portu USB v počítači.

POZNÁMKA: Pokud je zařízení mimo doporučený teplotní rozsah, nebude se nabíjet (*Technické údaje, strana 3*).

- 1 Přiložte kontakty nabíječky ke kontaktům na zadní straně zařízení ① a zatlačte na nabíječku, dokud nezacvakne.



- 2 Velkou koncovku kabelu USB připojte k napájecímu adaptéru nebo k portu USB na počítači.
- 3 Napájecí adaptér připojte ke standardní elektrické zásuvce.
- 4 Zařízení zcela nabijte.
- 5 Zmáčkněte tlačítka ② a nabíječku odpojte.

Přehled zařízení



① Zapínací tlačítko	Stisknutím a podržením zapnete nebo vypnete zařízení.
② Čidlo okolního světla	Automaticky detekuje dostupné světlo a upravuje jas displeje.
③ Dotykový panel	Přejetím prstem nebo klepnutím ovládejte zařízení (<i>Používání dotykového panelu, strana 1</i>).
④ Rameno displeje	Ohnutím upravte polohu displeje. POZNÁMKA: Při ohnutí ramene displeje o více než 90 stupňů může dojít k poškození zařízení.
⑤ Displej	Pootočením upravte polohu displeje. POZNÁMKA: Při pootočení displeje o více než 15 stupňů může dojít k poškození zařízení.

Používání dotykového panelu

Pomocí dotykového panelu můžete ovládat řadu funkcí zařízení. Dotykový panel můžete ovládat špičkou prstu nebo v rukavicích.

- Přejetím prstem po dotykovém panelu můžete procházet datové obrazovky, možnosti a nastavení.
Můžete přejít prstem dopředu nebo dozadu.
- Přejetím prstem po dotykovém panelu můžete zavřít oznámení.
- Přejetím prstem po dotykovém panelu můžete přijmout oznámení a upozornění.

- Když je zapnutý režim **Pouze na vyžádání/upozornění**, dvojitým klepnutím na dotykový panel zařízení probudíte nebo přepnete do režimu spánku.

Instalace držáku na sluneční brýle

- 1 Vyberete velikost pásku, která je vhodná pro stranici vašich slunečních brýlí.
POZNÁMKA: Pásek by měl být utažený, aby se zařízení během jízdy nepohybovalo.
- 2 Přiložte plochou stranu držáku ke stranici slunečních brýlí.
- 3 Zahákněte první pásek za horní háček a obtáhněte jej kolem stranice slunečních brýlí.



- 4 Druhý konec pásku zahákněte za spodní háček.
- 5 Připevněte druhý pásek.

Instalace zařízení na držák

Před instalací zařízení na držák je nutné držák připevnit na stranici slunečních brýlí.

- 1 Přiložte k sobě správně drážky na držáku a zařízení.
- 2 Mírně zatlačte a otočte zařízením, dokud se pevně nezajistí.



- 3 Upravte polohu displeje před slunečními brýlemi

Tipy pro instalaci zařízení Varia Vision

- Vyberte vhodné umístění k montáži zařízení na stranici slunečních brýlí, kde nebrání bezpečné jízdě na kole.
- Vyberte pásky, které se velikostí nejlépe hodí k vašim slunečním brýlím.
- Instaluje zařízení správně.
- Než vyjedete, upravte polohu displeje.
- Proveďte zkušební jízdu za dne v bezpečném prostředí.

Tipy pro úpravu polohy displeje

- Před úpravou polohy displeje otevřete stranice slunečních brýlí.
- Držák umístěte na místo, odkud displej dosáhne před sklo slunečních brýlí.
- Ohněte rameno displeje.
- Pootočte displej.
- Posuňte držák dopředu nebo dozadu na stranici slunečních brýlí.

Spárování zařízení Varia Vision se zařízením Garmin®

Párování je proces propojení příslušenství ANT+®, jako je zařízení Varia Vision, s kompatibilním zařízením Garmin ANT+, jako je Edge® 1000.

- K dosažení optimálního výkonu může být potřeba, abyste aktualizovali software Edge na nejnovější dostupnou verzi.
- Umístěte kompatibilní zařízení Garmin v dosahu 3 m od příslušenství ANT+.
- Během párování zůstaňte ve vzdálenosti 10 m od ostatních snímačů ANT+.

Po prvním párování vaše kompatibilní zařízení Garmin automaticky rozpozná příslušenství ANT+ pokaždé, když je aktivováno.

Spárování zařízení Varia Vision se zařízením Edge 1000

Před spárováním zařízení je nutné aktualizovat software Edge. K dosažení optimálního výkonu může být potřeba, abyste aktualizovali software zařízení Edge na nejnovější dostupnou verzi.

- 1 Umístěte zařízení Edge v dosahu (3 m) od příslušenství.
POZNÁMKA: Během párování zůstaňte ve vzdálenosti 10 m od ostatních snímačů ANT+.
- 2 Zapněte zařízení Edge.
- 3 Na domovské obrazovce vyberte možnost  > **Snímače** > **Přidat snímač**.
- 4 Zapněte příslušenství Varia Vision.
- 5 Vyberte svůj snímač a vyberte možnost **Přidat**.

Když je příslušenství se zařízením Edge spárováno, na stránce připojení bude trvale zobrazena ikona stavu.

Spárování se zařízením Edge 520

Před spárováním zařízení je nutné aktualizovat software zařízení Edge. K dosažení optimálního výkonu může být potřeba, abyste aktualizovali software zařízení Edge na nejnovější dostupnou verzi.

- 1 Umístěte zařízení Edge v dosahu (3 m) od příslušenství.
POZNÁMKA: Během párování se postavte se do vzdálenosti 10 m od ostatních snímačů ANT+.
- 2 Zapněte zařízení Edge.
- 3 Na domovské obrazovce vyberte **Menu** > **Nastavení** > **Snímače** > **Přidat snímač**.
- 4 Zapněte příslušenství Varia Vision.
- 5 Vyberte svůj snímač a vyberte možnost **Přidat**.

Když je příslušenství se zařízením Edge spárováno, na stránce připojení bude trvale zobrazena ikona stavu.

Spárování zařízení s radarovým zařízením Varia™

- 1 Umístěte zařízení v dosahu (3 m) od radarového zařízení Varia
POZNÁMKA: Během párování se postavte se do vzdálenosti 10 m od ostatních snímačů ANT+.
- 2 Zapněte zařízení Varia Vision.

Když je zařízení s radarem spárováno, zobrazí se stránka připojeného zařízení.

Zobrazení údajů z radaru Varia na zařízení Varia Vision

Vyrazte na projížďku.

Když jsou zařízení Edge a radarové zařízení Varia spárována, na aktivní obrazovce údajů se zobrazují informace.



Když se k vašemu kolu blíží vozidlo, kontrolka polohy vozidla ① se pohybuje nahoru po stavové liště cíle ②. Kontrolka úrovně hrozby ③ a sloupec ② mění barvu na základě potenciální úrovně hrozby. Zelená znamená, že není zjištěno žádné vozidlo. Oranžová znamená, že se vozidlo přibližuje. Červená znamená, že se vozidlo pohybuje vysokou rychlostí. Když se úroveň hrozby změní, zařízení Varia Vision zavibruje.

Radarová detekce

- Radar detekuje přibližující se vozidla do vzdálenosti 140 m.
- Rychlost přibližujícího se vozidla musí být od 10 do 160 km/h (od 6 do 99 mil/h).
- POZNÁMKA:** Radar nedetekuje vozidla jedoucí stejnou rychlostí jako vaše kolo.
- Šířka radarového paprsku je 40 stupňů. Zajišťuje radarové pokrytí typických silničních zatáček.
- Radar dokáže detekovat až osm přibližujících se vozidel.

Nastavení zařízení

Pomocí kompatibilního zařízení Edge můžete zařízení Varia dálkově ovládat a přizpůsobit si nastavení. Tato část obsahuje pokyny pro zařízení Edge 1000. Další kompatibilní zařízení Edge používají podobná nastavení.

Nastavení displeje

Na obrazovce snímače Edge vyberte své zařízení Varia Vision a vyberte možnost **Nastavení zobrazení**.

Automatické podsvícení: Automaticky nastaví úroveň jasu podsvícení na základě okolního světla.

Režim zobrazení: Nastaví režim displeje na režim Nechat zapnuto, aby byl displej trvale zapnutý, nebo Pouze na vyžádání/upozornění, aby se šetřila baterie. Režim Pouze na vyžádání/upozornění automaticky vypne displej, když jej nepoužíváte.

Autom. procházení: Nastaví rychlost zobrazení obrazovek s posouvajícími se údaji, když je zapnutý časovač.

Barva pozadí: Nastaví zařízení na zobrazení denních nebo nočních barev. Možnost Auto umožňuje, aby zařízení denní nebo noční barvy nastavovalo automaticky podle denní doby.

Přizpůsobení datových obrazovek

Můžete si přizpůsobit datová pole na každé datové obrazovce.

- 1 Na zařízení Edge vyberte své zařízení Varia Vision.
- 2 Vyberte možnost **Datové obrazovky**.
- 3 Vyberte stránku tréninku.
- 4 V případě potřeby zapněte datovou obrazovku.
- 5 Pomocí < nebo > zvolte **Rozl. dat. pole**.
- 6 Vyberte datové pole, které chcete změnit.
- 7 Vyberte kategorii.
- 8 Vyberte možnost.

Informace o zařízení

Technické údaje

Typ baterie	Dobíjecí vestavěná lithiová baterie
Životnost baterie	Až 8 hodin
Doba nabíjení baterie	Přibližně 1,5 hodiny
Stupeň vodotěsnosti	IEC 60529 IPX7*
Rozsah provozních teplot	Od -20 do 60 °C (od -4 do 140 °F)
Rozsah nabíjecí teploty	Od 0 do 45 °C (od 32 do 113 °F)
Rádiová frekvence/protokol	Protokol pro bezdrátovou komunikaci ANT+ 2,4 GHz

*Zařízení vydrží náhodné vystavení vodě až do hloubky 1 m po dobu až 30 min. Další informace naleznete na webových stránkách www.garmin.com/waterrating.

Péče o zařízení

OZNÁMENÍ

Neskladujte zařízení na místech, která jsou vystavena zvýšenému působení extrémních teplot, protože by mohlo dojít k jeho poškození.

Nepoužívejte chemické čističe, rozpouštědla a odpuzovače hmyzu, protože by mohly poškodit plastové součásti a koncovky.

Bezpečně upevněte ochranný kryt, aby nedošlo k poškození portu USB.

Čištění zařízení

OZNÁMENÍ

I malé množství potu nebo vlhkosti může při připojení k nabíječce způsobit korozi elektrických kontaktů. Koroze může bránit nabíjení a přenosu dat.

1 Otřete zařízení pomocí tkaniny namočené v roztoku jemného čisticího prostředku.

2 Otřete zařízení do sucha.

Po vyčištění nechte zařízení zcela uschnout.

Odstranění problémů

Držák nelze upevnit na stranici mých slunečních brýlí

Přestože je zařízení Varia Vision kompatibilní s většinou slunečních brýlí, nejlépe funguje se slunečními brýlemi, které mají široké a ploché stranice.

- Použijte správnou velikost pásků.

Zařízení je dodáváno s pásky různé velikosti.

- Upravte umístění držáku na stranici slunečních brýlí.

Zobrazení informací o zařízení

Můžete zobrazit identifikační číslo přístroje, informace o předpisech, verzi softwaru a licenční dohodu.

1 Zapněte přístroj.

2 Když se zobrazí obrazovka nebo logo Garmin, přejeďte po dotykovém panelu.

Zobrazí se stránka informací o zařízení.

Podpora a aktualizace

Služba Garmin Express™ (www.garmin.com/express) poskytuje snadný přístup k následujícím službám pro zařízení Garmin.

- Registrace produktu
- Návod k produktům

- Aktualizace softwaru

Další informace

- Přejděte na adresu www.garmin.com/intosports.
- Přejděte na adresu www.garmin.com/learningcenter.
- Přejděte na adresu <http://buy.garmin.com> nebo požádejte svého prodejce Garmin o informace o volitelném příslušenství a náhradních dílech.

Dodatek

Softwarová licenční dohoda

POUŽÍVÁNÍM ZAŘÍZENÍ SE ZAVAZUJETE RESPEKTOVAT PODMÍNKY NÁSLEDUJÍCÍ SOFTWAROVÉ LICENČNÍ DOHODY. TUTO DOHODU SI PROSÍM PEČLIVĚ PROČTĚTE.

Společnost Garmin Ltd. a její dceřiné společnosti (dále jen „Garmin“) vám poskytují omezenou licenci na užívání softwaru zabudovaného v tomto zařízení v binární použitelné podobě (dále jen „Software“) při běžném provozu přístroje. Právní nárok, vlastnická práva a práva související s duševním vlastnictvím tohoto Softwaru zůstávají majetkem společnosti Garmin a/nebo poskytovatelů třetích stran.

Tímto potvrzujete, že Software je majetkem společnosti Garmin a/nebo poskytovatelů třetích stran a je chráněn americkými zákony o autorských právech a mezinárodními úmluvami o autorských právech. Dále potvrzujete, že struktura, organizace a kód softwaru, pro který není poskytnut zdrojový kód, jsou cenným obchodním tajemstvím společnosti Garmin anebo poskytovatelů třetích stran, a že zdrojový kód softwaru zůstává cenným obchodním tajemstvím společnosti Garmin anebo poskytovatelů třetích stran. Souhlasíte s tím, že Software ani jeho části nebudete dekompileovat, rozebírat, upravovat, provádět zpětné sestavení nebo převádět do formy čitelné pro člověka a nebudete je využívat k vytváření odvozených děl. Souhlasíte s tím, že nebudete exportovat nebo reexportovat Software do jiných zemí, a tím porušovat zákony o kontrole exportu Spojených států amerických nebo zákony o kontrole exportu jakýchkoli jiných příslušných zemí.

Rejstřík

B

baterie, nabíjení [1](#)

Č

čištění zařízení [3](#)

D

data, obrazovky [2](#)

dotykový panel [1](#)

E

Edge [2](#)

G

Garmin Express

aktualizace softwaru [3](#)

registrace zařízení [3](#)

I

ID zařízení [3](#)

instalace [1](#)

M

mapy, aktualizace [3](#)

N

nastavení [2](#)

nastavení displeje [2](#)

O

odstranění problémů [3](#)

P

párování [2](#)

Snímače ANT+ [2](#)

příslušenství [3](#)

přizpůsobení zařízení [2](#)

R

radar [2](#)

registrace produktu [3](#)

registrace zařízení [3](#)

S

software

aktualizace [3](#)

licence [3](#)

verze [3](#)

softwarová licenční dohoda [3](#)

T

technické údaje [2, 3](#)

Z

zařízení, péče [3](#)



1800 235 822



+43 (0) 820 220230



+ 32 2 672 52 54



0800 770 4960



1-866-429-9296



+385 1 5508 272
+385 1 5508 271



+420 221 985466
+420 221 985465



+ 45 4810 5050



+ 358 9 6937 9758



+ 331 55 69 33 99



+ 39 02 36 699699



(+52) 001-855-792-7671



0800 427 652



0800 0233937



+47 815 69 555



00800 4412 454
+44 2380 662 915



+35 1214 447 460



+386 4 27 92 500



0861 GARMIN (427 646)
+27 (0)11 251 9800



+34 93 275 44 97



+ 46 7744 52020



+886 2 2642-9199 ext 2



0808 238 0000
+44 870 850 1242



+49 (0) 89 858364880
zum Ortstarif - Mobilfunk
kann abweichen



913-397-8200
1-800-800-1020

